



الاستثمار في السكان الريفيين

تقرير رئيس الصندوق
بشأن منحة مقترح تقديمها بموجب
نافذة المنح العالمية/الإقليمية

إلى التحالف من أجل ثورة خضراء في أفريقيا
لمشروع تحسين إيصال تكنولوجيات البذور
وخصوبة التربة للمزارعين أصحاب الحيازات
الصغيرة

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

William Skinner

مدير مكتب شؤون الهيئات الرئاسية
رقم الهاتف: +39 06 5459 2974
البريد الإلكتروني: gb_office@ifad.org

الأسئلة التقنية:

Robert Delve

كبير الأخصائيين التقنيين
شعبة السياسات والاستشارات التقنية
رقم الهاتف: +39 06 5459 2843
البريد الإلكتروني: r.delve@ifad.org

Bernadette Mukonyora

محلل البرامج
رقم الهاتف: +39 06 5459 2595
البريد الإلكتروني: b.mukonyora@ifad.org

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الخاصة بالمنحة المقترحة على النحو الوارد في الفقرة 15.

تقرير رئيس الصندوق بشأن منحة مقترح تقديمها بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى التحالف من أجل ثورة خضراء في أفريقيا لمشروع تحسين إيصال تكنولوجيات البذور وخصوبة التربة للمزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة

أولا - الخلفية والامتثال لسياسة تمويل المنح في الصندوق

- 1- يوصي هذا التقرير بتقديم منحة من الصندوق بمبلغ 1 مليون دولار أمريكي بموجب نافذة المنح العالمية / الإقليمية إلى التحالف من أجل ثورة خضراء في أفريقيا، لمشروع تحسين إيصال تكنولوجيات البذور وخصوبة التربة للمزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة. وترد وثيقة مقترح المنحة في ملحق هذا التقرير.
- 2- يتماشى المشروع المقترح مع غاية وأهداف سياسة تمويل المنح في الصندوق لعام 2015¹. وسيحقق ما يلي: تعزيز ونشر تكنولوجيات البذور وخصوبة التربة التي تتسم بكونها مناصرة للفقراء وابتكارية ومحسنة من خلال البحوث التكيفية؛ القيام بعروض إيضاحية؛ تسهيل ربط أصحاب الحيازات الصغيرة بموردي المدخلات الزراعية. وسيسعى المشروع الذي تموله المنحة أيضا لتوليد وتقاسم الدروس المستفادة بشأن اعتماد أصحاب الحيازات الصغيرة للتكنولوجيات الجديدة، وتسهيل الروابط الهامة بين البحوث الزراعية والإرشاد.
- 3- اختيار المستفيدين من المنحة. يتماشى الاختيار المباشر للتحالف من أجل ثورة خضراء في أفريقيا مع الفقرة 15 (3) من سياسة تمويل المنح في الصندوق. ويمتلك هذا التحالف قدرة عالية للتنسيق والتأزر مع الصندوق، ولترك أثر عالمي من خلال تنمية المعارف والروابط بين بحوث التنمية الزراعية والإرشاد. ويتوفر التحالف في أفريقيا على خبرة كبيرة: (1) في الجمع بين برامج المنح الصغيرة مع توفير الدعم التقني لبناء القدرات البحثية والإرشادية على الصعيد الوطني؛ (2) إجراء وتوسيع نطاق البحوث التي يوجهها الطلب؛ (3) دعم تنمية الأعمال الزراعية المحلية.
- 4- بتوفره على خبرة تمتد لأكثر من عشر سنوات في إدارة البرامج التي تشمل البذور، والتربة، والأسواق والسياسات، ومنظمات المزارعين، تمكن التحالف من أجل ثورة خضراء في أفريقيا من إرساء شراكات مع مجموعة واسعة من المؤسسات الزراعية الدولية والوطنية ومراكز المجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية. وقد جلبت هذه الشراكات تكنولوجيات جديدة للمزارعين وقامت ببناء القدرات على المستوى الوطني

¹ انظر الوثيقة EB 2015/114/R.2/Rev.1.

بالتنسيق مع الشركات المحلية والتجار الزراعيين، وهما الجهتان اللتان تقومان بتوزيع التكنولوجيات الجديدة للمزارعين. وقد أدى هذا إلى تسويق أصناف المحاصيل المحسنة، مما جعلها في متناول الملايين من المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة.

5- لدى التحالف من أجل ثورة خضراء في أفريقيا خبرة واسعة على المستوى الداخلي في مختلف المجالات، حيث يوظف 12 متخصصا في البذور حاصل على الدكتوراه و5 من علماء التربة حاصلين على الدكتوراه مع التوفر على خبرة في تطوير نظم المدخلات والعرض. ويتوفر المتخصصون أيضا في التحالف على خبرة في أنظمة الإيصال النهائية التي لا غنى عنها لتحقيق الأثر على نطاق واسع. وعلى طول الأنشطة الجارية في 18 بلدا أفريقيا، فقد وضع جميع الخبراء الإقليميين في التحالف الخبرة التي اكتسبوها في بلدان متعددة والقدرة على إيجاد الحلول في مجموعة واسعة من السياقات المحلية.

ثانياً - البرنامج المقترح

6- تتمثل الغاية الإجمالية للمشروع في زيادة إنتاجية المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة في إثيوبيا وملاوي وموزامبيق. في حين يتمثل الهدف الرئيسي في تحسين القدرات الوطنية لتقديم تكنولوجيات تحسين البذور وخصوبة التربة للمزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة.

7- **المستفيدون المباثرون.** سيدعم المشروع الفرق التقنية من المعاهد الوطنية للبحوث الزراعية في إثيوبيا وملاوي وموزامبيق، لتمكينها من مساعدة المزارعين في الوصول إلى التكنولوجيات المحسنة. وسيقوم التحالف من أجل ثورة خضراء في أفريقيا بتدريب 45 شخصا على الأقل من موظفي المعاهد الوطنية للبحوث الزراعية بغرض دعم وترويج تكنولوجيات تحسين أصناف المحاصيل وخصوبة التربة. وسيستفيد على الأقل خمسة تجار زراعيين صغار في المناطق الريفية من خلال التدريب على المنتج وتقوية روابطهم مع شركات البذور والأسمدة، والتي ستعمل مع المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة لتشجيع استخدام البذور والأسمدة المحسنة. وسيتم تدريب 60 شخصا على الأقل من موظفي الإرشاد من القطاعين العام والخاص لدعم نقل الممارسات الزراعية الجيدة للمزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة. وسيتم القيام بما لا يقل عن 50 عرضا إيضاحيا لنشر الوعي حول الأصناف المحسنة بين المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة.

8- **المستفيدون غير المباثرون.** سيبترك المشروع أثرا مباشرا على المستفيدين من البرامج الثلاثة القطرية للصندوق، والذين من المتوقع أن يتضاعف وصولهم إلى خيارات في المتناول لتحسين إنتاج المحاصيل والروابط مع أسواق المدخلات. وتعمل البرامج القطرية الثلاثة مع أكثر من 500 000 أسرة من أصحاب الحيازات الصغيرة.

9- سيتم تنفيذ المشروع على مدى ثلاث سنوات وسيضم المكونين التاليين:

(أ) **المكون 1:** زيادة إمكانية الوصول إلى تكنولوجيات تحسين البذور وخصوبة التربة

(1) **المكون الفرعي 1.1 -** عقد اجتماعات على المستوى القطري يحضرها أصحاب المصلحة لمراجعة والتثبت من الأولويات التمهيديّة، وسيكون النشاط الأول عبارة عن سلسلة من الاجتماعات على المستوى القطري يحضرها أصحاب المصلحة لمراجعة والتثبت من الأولويات التمهيديّة المحددة في

القسم (باء) أعلاه. وهذا سيمكن من إجراء مناقشات أكثر تفصيلاً لتحديد موضوعات المنح الفرعية والاتفاق عليها.

(2) **المكون الفرعي 2.1** - توفير منح فرعية تصل قيمتها إلى 150 000 دولار أمريكي للمعاهد الوطنية للبحوث الزراعية، و75 000 دولار أمريكي لصغار التجار الزراعيين لعرض وتسويق التكنولوجيات الجديدة لتحسين البذور وخصوبة التربة، وستتكلف كل من وحدات تنسيق المشروع، وفرق الصندوق القطرية، والتحالف من أجل ثورة خضراء في أفريقيا بصورة مشتركة بتوجيه دعوة لتقديم مقترحات للحصول على المنح الفرعية. وسيتم استعراض المقترحات، وإدارة المنح الفرعية والإشراف عليها بصورة مشتركة أيضاً. وسيشمل المستفيدون الفرعيون من المنح والذين سيتم استهدافهم كل من المعاهد الوطنية للبحوث الزراعية والتجار الزراعيين في إثيوبيا وملاوي وموزامبيق.

(ب) **المكون 2:** إدارة المعرفة وتوثيق الدروس المستفادة

(1) **المكون الفرعي 1.2** - توثيق ونشر نتائج المنح الفرعية عند استهلال المشروع، سيتم عقد حلقة عمل لمدة ثلاثة أيام لوضع إطار لإدارة المعرفة بالتنسيق مع فرق الصندوق القطرية، والمعاهد الوطنية للبحوث الزراعية، وأصحاب المصلحة في المشروع. وسيوفر المشاركون التوجيه بشأن: توثيق الدروس المستفادة من عملية المنحة الفرعية؛ مخرجات ونتائج المنح الفرعية؛ الطريق التي يمكن بها التقاط الدروس المستفادة وتحليلها ونشرها.

(2) **المكون الفرعي 2.2** - تنظيم حلقة عمل لأصحاب المصلحة لتعزيز الدروس المستفادة وتوثيقها في كتاب محرر، وسيشمل المشروع المقترح لمدة خمسة أيام حلقات عمل للكتابة في كل بلد لاستئارة الأفكار، ومناقشة وترسيخ الدروس المستفادة من الميدان. وستتضمن حلقات العمل هذه لأصحاب المصلحة موظفي المشروع من الصندوق، والتحالف من أجل ثورة خضراء في أفريقيا، وكذلك المسؤولين الحكوميين، والوكالات المنفذة، وممثلي منظمات المزارعين وغيرهم من أصحاب المصلحة.

(3) **المكون الفرعي 3.2** - سينجم عن اجتماع أصحاب المصلحة جميع النتائج والدروس المستفادة من المنح الفرعية في تقرير يسلط الضوء على الآثار العالمية المترتبة عن النتائج، وسيتم توليد التقارير القطرية من أجل إدراج المعلومات الخاصة بكل بلد على حدة، وكذلك: النتائج القطرية؛ نتائج دراسة الجدوى؛ قصص الأثر؛ دراسات الحالات الناجحة التي توفر المعلومات لتعزيز التعلم، والآثر، والحجم من خلال هذه المشاريع.

ثالثاً - النواتج المتوقعة

10- يتوقع أن ينجم عن النواتج التالية:

(أ) **تعزيز قدرات المعاهد الوطنية للبحوث الزراعية والتجار الزراعيين الريفيين لدعم برامج القروض في الصندوق.** سيدعم التحالف من أجل ثورة خضراء في أفريقيا فرق الصندوق القطرية ووحدة تنسيق المشروع في العمل مع المعاهد الوطنية للبحوث الزراعية من إثيوبيا وملاوي وموزامبيق بشأن البحوث التكميلية لتحسين أصناف المحاصيل، وتكنولوجيات التربة، والعروض الإيضاحية لإدارة المحاصيل. وسيؤدي هذا إلى تحسين أداء الموظفين في المعاهد الوطنية للبحوث الزراعية، والتجار الزراعيين

الريفيين لدعم برنامج قروض الصندوق، وزيادة اعتماد جديد تكنولوجيات البذور وخصوبة التربة، ونشر الدروس المستفادة والحلول الموصى بها.

(ب) **زيادة اعتماد المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة لتكنولوجيات تحسين البذور وخصوبة التربة.** سيتم تعزيز خدمات الإرشاد لتدعيم وتحسين المدخلات، والزراعة الجيدة، والتكنولوجيات الملائمة لخصوبة التربة مثل استخدام الأسمدة المخلوطة، والجير في التربة الحمضية، وممارسات الإدارة المتكاملة لخصوبة التربة، وتقنيات الزراعة المحافظة وتجميع المياه. وسيقوم التحالف من أجل ثورة خضراء في أفريقيا ببناء شراكات عمل بين الباحثين، ووكلاء الإرشاد، والمنظمات غير الحكومية، والمنظمات المجتمعية والتجار، والتجار الزراعيين.

(ج) **تعزيز توثيق ونشر الدروس المستفادة، والحلول الموصى بها لتوسيع نطاق اعتماد المزارعين للتكنولوجيات الجديدة من خلال المنح الفرعية.** ستعزز حلقات عمل الكتابة النتائج والدروس المستفادة من ملخصات بحوث السياسات وتوسيع النطاق والملاحظات التقنية بما يتماشى مع سلسلة أدوات شعبية السياسات والمشورة التقنية، ومقاطع الفيديو للمزارعين، والنشرات الإرشادية وغيرها من توجيهات أفضل الممارسات. وسيقوم المشروع أيضا بتوثيق ونشر الدروس المستفادة من عملية تقديم التحالف من أجل ثورة خضراء في أفريقيا للمنح الصغيرة وإدارتها على شكل كتاب محرر.

رابعاً - ترتيبات التنفيذ

11- سيقوم التحالف من أجل ثورة خضراء في أفريقيا بتنفيذ المشروع بصورة مباشرة، حيث سيعمل بشكل وثيق مع فرق الصندوق القطرية، ووحدات تنسيق المشروع، والمعاهد الوطنية للبحوث الزراعية من إثيوبيا وملاوي وموزامبيق. وستتم إدارة المنح الفرعية وفقاً لسياسة تقديم المنح في التحالف من أجل ثورة خضراء في أفريقيا. وسيطلب من المستفيدين من المنح الفرعية إجراء مسوحات أساسية خلال الأشهر الثلاثة الأولى من تنفيذ المشروع لوضع أسس المؤشرات الرئيسية، والتي سيتم تتبعها باستخدام جدول تتبع أداء المؤشرات. وينبغي للمستفيدين من المنح الفرعية تقديم خطط تنفيذ المشروع سنوياً والتقارير المالية والتقنية (بما في ذلك جدول تتبع أداء المؤشرات) مرتين في السنة طوال فترة تنفيذ المشروع. وبالإضافة إلى ذلك، سيوفر التحالف من أجل ثورة خضراء في أفريقيا البناء المنتظم للقدرات والدعم التقني للمعاهد الوطنية للبحوث الزراعية من أجل نشر التكنولوجيا الجديدة وخلق روابط مع شركات البذور والتجار الزراعيين.

12- ستقود المعاهد الوطنية للبحوث الزراعية في البلدان الثلاثة المستهدفة تنفيذ المنح الفرعية، والتقييم، والإبلاغ. وسيشارك التحالف من أجل ثورة خضراء في أفريقيا أصحاب المصلحة الآخرين لدعم المنح الفرعية، بما في ذلك مركز الزراعة والعلوم البيولوجية الدولية، وجامعة نبراسكا لنكولن، والمؤشر الدولي لأسماء النبات، وخدمات معلومات التربة في أفريقيا، والتي ستوفر الدعم التقني في صياغة توصيات الأسمدة في البلدان الثلاثة.

13- لا توجد هناك انحرافات عن الإجراءات المعيارية للإبلاغ المالي والمراجعة.

خامساً - التكاليف الإشارية للبرنامج وتمويله

14- تبلغ تكلفة المشروع 2 مليون دولار أمريكي لمدة ثلاث سنوات. وسيقدم الصندوق 1 مليون دولار أمريكي، في حين يلتزم التحالف من أجل ثورة خضراء في أفريقيا بنسبة التمويل المشترك الأحادي، وبالتالي سيساهم بمبلغ 1 مليون دولار أمريكي من أمواله الخاصة (نقداً) لدعم الشراكة. وسيتبع التمويل طريقة النسب المتساوية.

الجدول 1

التكاليف بحسب المكون وجهة التمويل

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المكونات	الصندوق	التحالف من أجل ثورة خضراء في أفريقيا	المجموع
1 - المكون 1: زيادة إمكانية الوصول إلى تكنولوجيات تحسين البذور وخصوبة التربة	837	882	1 719
2 - المكون 2: إدارة المعرفة وتوثيق الدروس المستفادة	88	118	206
3 - التكاليف غير المباشرة (8%)	75	-	75
المجموع	1 000	1 000	2 000

الجدول 2

التكاليف بحسب فئة الانفاق وجهة التمويل

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

فئة الإنفاق	الصندوق	التحالف من أجل ثورة خضراء في أفريقيا	المجموع
1 - المرتبات والعلوات	98	147	245
2 - حلفاء العمل	66	98	164
3 - السلع والخدمات والمدخلات	37	59	96
4 - المعدات والمواد	-	-	-
5 - المنح والإعانات	687	641	1 328
6 - السفر والبدلات	13	19	32
7 - الاستشارات	24	36	60
8 - التكاليف غير المباشرة	75	-	75
المجموع	1 000	1 000	2 000

سادساً - التوصية

15- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على المنحة المقترحة بموجب القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق، بغية تقديم تمويل جزئي لمشروع تحسين إيصال تكنولوجيات البذور وخصوبة التربة للمزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة، منحةً بمبلغ مليون دولار أمريكي (1 000 000 دولار أمريكي) إلى التحالف من أجل ثورة خضراء في أفريقيا من أجل مشروع مدته 36 شهراً وفقاً لشروط وأحكام تكون مطابقةً على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة.

كانايو نوانزي

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

Results-based logical framework

Results	Objectives-hierarchy	Objectively verifiable indicators	Means of verification	Assumptions
Goal	To increase smallholder farmer crop productivity in Ethiopia, Malawi and Mozambique	<ul style="list-style-type: none"> Average yields of target crops 	<ul style="list-style-type: none"> Project baseline survey Final evaluation 	<ul style="list-style-type: none"> Agricultural policies will favour staple crop production Favorable climatic conditions
Objectives	To improve delivery of improved seed and soil fertility technologies in the project target area	<ul style="list-style-type: none"> Proportion of produced certified seed sold in the project target area Average volume of fertilizer sold by trained agro-dealers in the project target area 	<ul style="list-style-type: none"> Project baseline survey Grantee progress report Final evaluation 	<ul style="list-style-type: none"> Farmers willing to adopt improved farm inputs
Outcomes	a) Improved performance of NARIs staff and rural agro-dealers to support IFAD-loan programme b) Improved adoption of new seed & soil fertility technologies c) Successful dissemination of lessons learned and recommended solutions	<ul style="list-style-type: none"> Proportion of trained NARI staff reporting improvements in their performance Proportion of trained staff reporting satisfaction with training received Proportion of trained staff applying skills gained in the application of their functions Percentage change in volume of agro-dealer operations from IFAD loan support program Average volume (kg) of fertilizer used in the target countries. Proportion of target farmers using improved seed and fertilizer in the target countries Number of innovations taken to scale among target beneficiaries 	<ul style="list-style-type: none"> Project baseline survey Grantee progress report Training report Training perception survey Final evaluation 	<ul style="list-style-type: none"> Farmers have access to improved farm inputs Farmers will have access to technical services
Outputs	a) NARIs staff trained b) New crop varieties promoted c) Breeder & foundation seed produced d) Certified seed produced e) Agro-dealers trained & contracted to disseminate seed f) Laboratory equipped g) Community meetings held h) Policy Research Briefs produced i) Knowledge products produced	<ul style="list-style-type: none"> Number of varieties promoted Quantity of breeder and foundation seed produced Volume of certified seed produced Number of cassava cuttings produced Number of shows organized to promote ISFM, CA practices and new varieties Number of seed company personnel trained on promotion of improved varieties Number of agro-dealers trained to improve access to inputs and strengthen distribution networks Number of NARI technicians trained to support the promotion of resilient varieties Number of extension officers trained from public and private sector to support the delivery of good agronomic practices 	<ul style="list-style-type: none"> Grantee progress report Training report 	<ul style="list-style-type: none"> Extension agents will work closely with farmers Grantees will work with complementary AGRA projects to build synergy & strengthen results
Key Activities by component	<u>Component 1: Provision of solutions on improved seed and soil fertility technologies</u> a) Breeding improved varieties b) Certified seed production c) Training of key actors d) Conduct on and off farm demonstrations e) Hold field days f) Equip laboratory g) Pack seed in small packs	<ul style="list-style-type: none"> Demonstration sites identified Farmers identified Foundation seed procured by seed companies Outgrowers identified and trained 	<ul style="list-style-type: none"> Grantee progress report 	<ul style="list-style-type: none"> Seed companies take up the released varieties and multiply Foundation seed made available to seed companies Farmers attend awareness creation activities
	<u>Component 2: Knowledge management and documentation of lessons learned</u> a) Produce synthesized report b) Prepare policy research briefs c) Publish articles d) Organize lesson learned workshops	<ul style="list-style-type: none"> Number of communication materials produced Number of policy briefs drafted Number of farmer video clips distributed Number of case studies documented 	<ul style="list-style-type: none"> Grantee progress report 	